



UR' EKNE'EQNNQS WG

''''''''''HICVTIG'(' J CPFÆCR

**Regards d'un Monde l'Autre**

**28 mars 2009**



**Éditorial**

Naissance du projet

*Dans une famille, on est tous tributaire les uns des autres. Le malheur de l'un fait le malheur de tous.*

Réfléchissant à cette citation de Germaine Versailles\*, je me demandais si le mot *malheur* pouvait se substituer au mot *bonheur*. Sans doute cela est-il aussi vrai que faux mais il n'est pas toujours évident de débiter un éditorial et une citation peut s'avérer utile, non ?

Consacrer une journée à la question de la fratrie et du handicap, c'est avant toute chose considérer que la famille est un système dont les frères et les sœurs sont les acteurs principaux. C'est également se poser la question de la fratrie « ordinaire » et s'intéresser aux relations fraternelles, en général, marquées notamment par la jalousie, le sentiment d'injustice et la rivalité. Enfin, c'est également questionner les notions de singularité et de différence par opposition à l'ordinaire et au commun.

Quelques années plus tôt, lorsque je réalisais, avec mon compère Rémy Viville, le film *Mon frère, Ma sœur et... le Handicap*, un ami un peu lointain, géographiquement, m'a lancé cette boutade *et le prochain film sera sur les cousins qui ont d'autres cousins handicapés ?*

J'étais la tête dans le guidon à enchaîner interviews de frères et de sœurs, de professionnels aussi, et cette petite phrase m'a permis de mesurer l'écart entre mes préoccupations et les siennes, écart qui me sembla révélateur du difficile rapport à la question du handicap de notre société.

Ce film est directement lié à cette journée de colloque du 28 mars 2009, il m'est vite apparu que je ne pourrai concentrer en 26 minutes autant de témoignages et d'informations sur le sujet. Cela m'a encouragé à réfléchir au moyen d'y dédier un temps spécifique, dont cette lettre spéciale de Regards d'un Monde à l'Autre présente les différents contenus.

Un temps défini pour ceux qui restent dans l'ombre, le frère de... la sœur de..., trop souvent la parole retenue, interdite, censurée et, plus encore, autocensurée, le sentiment de balancer entre l'envie de dire *moi j'existe et il faut aussi penser à moi de temps en temps* \*\* et la nécessité de laisser la place à celui, à celle qui demande forcément plus de disponibilité, plus d'attention. Cette journée est également la conséquence de mes observations, en tant que parent, de mes enfants. À force de les regarder grandir, rire, pleurer, trébucher, retenir, exprimer mal, mais exprimer tout de même, la douleur et le bonheur mêlés d'être *ce frère-là, cette sœur-là*.

**Olivier Raballand**



\* Romancière québécoise née en 1937.

\*\* Extrait des paroles d'une jeune interviewée pour le film *Mon frère, Ma sœur et... le Handicap*.



EQNNQS WG"  
HICVTIG'(' J CPFÆCR  
proposé par  
UQUf hœt ko cvkqp et  
I t c p f k ' f û w p ' O q p f g  
''''''''''« hCwtg

Salle de la Carrière  
à Saint-Herblain

En présence  
de la librairie nantaise  
Vent d'Ouest  
et des Éditions  
d'un Monde à l'Autre



Publié aux Éditions d'un Monde à l'Autre en 2007.

Vous pouvez imprimer la fiche d'inscription à remplir pour participer à notre colloque en 'r ci g'"32" de cette lettre.



La place du sujet porteur d'un handicap (qu'il soit sensoriel, mental, moteur, psychique) dans la société est une question de plus en plus actuelle et traverse aujourd'hui le champ du politique, du législatif avec plus ou moins d'à propos. On en parle donc ! Et ce n'est pas rien pour une question, sinon taboue, du moins traitée avec une grande pudeur jusqu'à peu ...

Auraient-ils enfin acquis le droit à la parole, ces citoyens avec un handicap qui osent revendiquer leur place et leurs droits dans l'espace public ?

Dans ce contexte de parole prise ou donnée, il nous a semblé que certains pouvaient se trouver à l'écart de ce mouvement et rester comme condamnés au silence : les sœurs et frères des personnes handicapées. Étonnant constat qui nous interroge sur le sens de cette mise à l'écart, dans l'ombre, de ces compagnons de route pourtant si proches dans la réalité de la vie familiale.

Depuis quelques années pourtant, il semble que ce voile de silence se lève un peu. Certains d'entre eux s'autorisent à dire et d'autres, peut-être trop rares, leur offrent une écoute encore discrète.

Au regard d'une définition et des contours de la fratrie ordinaire, nous postulons que cette position de sœur ou frère d'un sujet handicapé est singulière et produit des effets qui le sont tout autant.

De quoi cette singularité est-elle faite ? Qu'implique-t-elle pour chacun des membres de la famille ?...

De nombreuses questions s'imposent à partir de ce constat :

- ▶ Quelle part du handicap de leur proche prennent les frères et sœurs ?
- ▶ Quelle place vient prendre ce handicap dans leurs identifications, dans la construction de leur identité, de leurs choix (sociaux, familiaux, professionnels, amoureux...) ?

▶ En quoi le regard des parents sur le handicap de leur enfant va-t-il influencer celui porté sur leurs autres enfants ?

▶ L'arrivée d'un enfant handicapé contribue-t-il à redistribuer les rôles familiaux ? Les places de chacun, les rangs dans la fratrie ont-ils une importance ?

▶ En quoi l'arrivée d'un enfant handicapé va-t-elle confronter la fratrie à tout un ensemble de normes et d'attentes tant sociales que familiales ?

De nouvelles données sociologiques, démographiques, telles l'allongement de la durée de vie des personnes en situation de handicap, de leurs parents, l'éclatement géographique des familles, les dé/re-compositions familiales complexifient ce contexte.

Que se passe-t-il pour la personne handicapée et sa fratrie lorsqu'un parent tombe malade ou décède ? Quelles obligations (juridiques, sociales, familiales, intergénérationnelles, psychiques...) reviennent à cette dernière ?...

Enfin, il conviendrait de nous interroger sur les besoins, les attentes, les désirs de ces frères et sœurs en termes d'accompagnement, de soutien, d'écoute. De nouveaux dispositifs se mettent timidement en place actuellement dans ce sens. Mais eux, qu'en disent-ils ?

En contribuant à faire sortir ces questions du silence, ce colloque se propose, sinon d'y répondre, au moins de poser les contours, les éléments d'un débat à ouvrir. Il s'adresse donc aux familles, aux professionnels, aux chercheurs et à toutes celles et ceux qui, de près ou de loin, se sentent concernés par ce sujet.



Ce colloque a été préparé par un comité de pilotage qui s'est réuni depuis février 2008. Il est constitué de :

- Line Coutant pour l'APF (Association des Paralysés de France)
- Stéphane Guillemot, ADAPEI (Association Départementale des Amis et Parents d'Enfants Inadaptés)
- Marie-Odile & François Besnier, PRADER-WILLI France (membre ALLIANCE MALADIE RARES)
- Patrice Leroux, SOS DISCRIMINATION
- Élise Terrien & Damien Bravo de l'espace des frères et sœurs de l'UNAFAM (Union Nationale des Amis et Familles de Malades Psychiques) de Nantes.
- Hervé Dalibert, formateur à l'IFRAMES (Institut de Formation, de Recherche, d'Animation des Métiers Éducatifs et Sociaux)
- Tonja Milaret, administratrice et Olivier Raballand, président de l'association GRANDIR D'UN MONDE À L'AUTRE

Modérés par **François BESNIER**, vice-président de Prader-Willi France (Association membre de l'Alliance Maladies Rares), questions et débats seront lancés par les intervenants suivants:

**Brigitte LAMARRE**, administratrice de l'A.P.F. (Association des Paralysés de France), membre de la commission nationale et de la politique de la famille à l'A.P.F. abordera la question sous l'angle suivant : **quand le handicap se révèle à la fratrie**, il est un moment où j'apprends, où je sais que mon frère, ma sœur est handicapé(e) et cela change tout !

**Hervé DALIBERT**, formateur en école de travail social traitera de la question du **lien fraternel à l'épreuve du handicap**. Quand le handicap vient bousculer les places au sein de la famille.

**Hélène DAVTIAN**, psychologue à l'UNAFAM (Union Nationale des Amis et Familles des Malades Psychiques), chargée du développement de l'aide aux familles, proposera des pistes pour une meilleure prise en compte des **frères et des sœurs face aux troubles psychotiques**, à partir d'une enquête de l'UNAFAM menée auprès de 600 de ces frères et sœurs.

Des sœurs et des frères de personnes handicapées se risquent à prendre la parole : **rctqgu'f g'lt<sup>3</sup>tgu'rctqgu'f g'uó wtu''tqo rtg'ig'ulqpeg**. Cet échange sera animé par la journaliste **Estelle LABARTHE** en présence d'**Anne POIRÉ**, écrivain, qui est notamment l'auteur du livre *Cyan@Volubilis* aux Éditions d'un Monde à l'Autre (2007); de **Marc VOISIN**, directeur d'hôpital, auteur du livre *Pas de verbe*, Éditions du Retour (2007). Et enfin, deux membres de l'espace frères et sœurs de l'UNAFAM apporteront leurs témoignages.

**Rémy VIVILLE** et **Olivier RABALLAND** présenteront le film *Mon frère, Ma sœur et... le Handicap*, retraçant le témoignage de frères et de sœurs, handicapés ou non, complété par des interviews de professionnels.

**Régine SCELLES**, abordera la question de l'avenir de la fratrie. **Et à l'avenir...** Conjoint, parents, amis, collègues... et toujours frères et sœurs. Quels liens, quels rôles, quelles obligations à l'âge adulte ? Régine Scelles est professeur de psychopathologie à l'Université de Rouen et auteur de nombreux ouvrages sur le thème de la fratrie, notamment de *L'influence du handicap d'une personne sur ses frères et sœurs*, livre paru aux éditions L'Harmattan (2000).

**Alain de MAUREY-DUMESNIL**, avocat et spécialiste du droit social, traitera de la **question de la loi**, la reconnaissance des droits de la personne handicapée et la convention des Nations Unies relative aux droits des personnes handicapées : comment rendre ce texte effectif ? Les relations frères-sœurs devant la loi après la réforme des tutelles et la réforme du droit de successions : du bon usage de la loi.



## À NOTER

Le colloque « **Ht cvt lg'** ( "J cpf lecr » » aura lieu dans le cadre du

**FESTIVAL HANDICLAP**

22<sup>ème</sup> édition organisée par l'APAJH 44.

**'J CPF KENC'R'422;**  
du 27 mars au 4 avril

Pour plus d'informations : [www.festival-handiclap.org](http://www.festival-handiclap.org)

Vous y trouverez également une fiche d'inscription au colloque.





Hervé DALIBERT

Éducateur spécialisé de formation initiale, **J gt x<sup>2</sup> 'F CNØDGTV** intervient durant plus d'une quinzaine d'années, auprès d'enfants déficients intellectuels et de leurs familles.

Cette expérience lui permet d'être sensibilisé en particulier aux questions relatives aux fratries dont la particularité n'est pas sans l'interroger s'agissant des tenants et aboutissants que le handicap d'un germain peut avoir comme incidence sur l'être et le devenir de ces sœurs et ces frères qui, pour vivre au quotidien une situation si singulière, n'en paraît pas pour autant - ou si peu - être prise en compte dans ce qu'elle peut recouvrir d'éléments constitutifs d'une histoire ou d'un parcours personnel. Cette sensibilisation s'articule avec une démarche de recherche sociologique, dans le cadre d'un troisième cycle universitaire, qui lui permet de rencontrer de nombreux frères et sœurs de personnes en situation de handicap, et, à travers leurs propos, de dégager des éléments de compréhension des effets qu'une telle réalité ne manque pas de produire pour les intéressés.

Hervé DALIBERT est actuellement formateur en école de travail social à l'IFRAMES Le Campus d'ANGERS, où il enseigne particulièrement la sociologie.



Hélène DAVTIAN

Psychologue clinicienne et thérapeute familiale, **J<sup>2</sup> r̄ pg'F CXVKCP** oriente son travail vers l'aide aux familles dont un proche souffre de troubles psychiatriques. Entrée en 2000 à l'Unafam, elle mène une recherche-action sur le thème de la fratrie en psychiatrie, avec une enquête auprès de 600 frères et sœurs et la rédaction d'un livre qui leur est destiné.

Elle met en évidence les retentissements des troubles sur la fratrie et la nécessité d'une approche préventive. Elle anime de nombreux groupes pour les frères et sœurs et sensibilise les équipes soignantes et les parents à cette question.



Anne POIRÉ

Passionnée par l'écriture, **Cp̄pg'RQKT'** s'adonne avec bonheur autant à la poésie qu'à la prose, pour enfants comme pour adultes, dans la fiction comme dans le biographique. Née en 1965, elle a déjà écrit de nombreux romans, des pièces de théâtre, des essais...

Publiée dans de nombreuses revues, elle a récemment publié un essai, «Histoire d'une schizophrénie - Jérémy, sa famille, la société» aux éditions Frison-Roche en 2008, deux romans jeunesse, *E{cpB Xq̄wdktu'* aux Éditions d'un Monde à l'Autre (2007) et *Ng'lqwt p̄r̄lf g'bo c'uo wt* aux Éditions du Seuil (2008).

Pour en savoir plus sur ses activités, il suffit de s'abonner à son «mail du mois», en lui écrivant : [anne.poir@wanadoo.fr](mailto:anne.poir@wanadoo.fr)



Marc VOISIN

**O cte'XQKUP** est directeur d'hôpital et Président de l'Association nationale des Sœurs et Frères de personnes HANDicapées (ASFHA).

Il est vice-président des Papillons Blancs de Paris et, par ailleurs, l'auteur du livre *Rcu'f g'xgtdg* dont les droits sont totalement destinés à la construction d'une maison de retraite pour personnes handicapées à Paris.



Régine SCelles

**T<sup>2</sup>i lpg''UEGNNGU** est psychologue en service de soins et d'éducation spécialisée à domicile et professeur à l'université de Rouen. Elle conduit depuis longtemps des travaux sur la fratrie de l'enfant handicapé ou malade, de l'enfance à l'âge adulte.

Elle a publié :

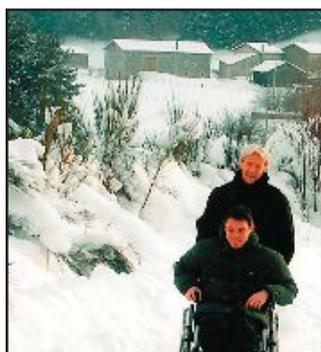
*J cpfkecr. 'hî? y ks wg'f cpu'ngu'rt c'ks wgu'er'kps wgu.* Eres (2008).

*Nko kgu. 'hkgpu'gv't cpulqt o cvkpu.* Éditions Dunod (2003).

*Ht<sup>3</sup>tgu'gv'uó wt u. 'eqo r'kegu'gv't kxcwzí .* Fleurus (2003).

Avec R. Sossier. *Cuamt gt 'rc'rtqvgevkqp'f'imp'o clgw 's wgu'kqp'kpeqpvwt pcdrg' r qwt 'ngu'lt<sup>3</sup>t gu'gv'uó wt u*OCTNERHI (2002).

*Ht cvt kg'gv'J cpfkecr. 'nîp'ægpeg'f w'j cpfkecr 'f'imp'g'r gt uqppg'umt 'ugu'lt<sup>3</sup>t gu'gv' uó wt u*OL'Harmattan (2000).



Brigitte LAMARRE

**Dt li kvg'' NCO CTTG** est bénévole à l'A.P.F. ( Association des Paralysés de France) depuis plusieurs années et , dans ce cadre, formatrice à l'IFSI (Institut de Formation en Soins Infirmiers ), au CHU de Rouen et dans les hôpitaux du Havre et de Fécamp.

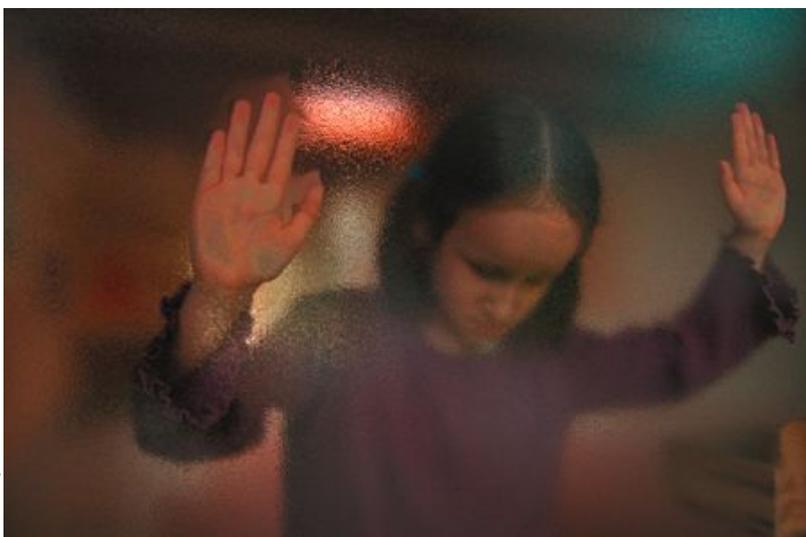
Elle a été présidente de la commission *ej qk'f w'o qf g'f g'xkg''* et instigatrice du texte d'orientation soumis au conseil d'administration de l'A.P.F., en janvier 2009, sur la vie affective, sentimentale et sexuelle des personnes en situation de handicap. Ceci en rapport avec le collectif *J cpfkecr'' gv' ugzwrk<sup>2</sup>* officialisé le 7 mars 2008 au Sénat.

De 2004 à 2006, elle fut coordinatrice du groupe national de parents et a participé à l'élaboration de différents guides au sein de l'A.P.F.

**L**eune photographe angevine, **Ect qdkpg''** **O CPCU** nous montre l'humain à travers différents travaux photographiques : des silhouettes derrière les vitres des abris bus, les enfants *f'ht<sup>2</sup>t gpu* de la Tremblaye ou les villageois aux fenêtres de leurs habitations.

**G**lle saisit la grâce et la lumière partageant avec nous la sensibilité de sa focale dans un même questionnement :"

*S wîgu/eg's wkp'qwut<sup>2</sup> r ct g'f g'hîc wt g'A''*



**Gzr quskqp'f'cpu'ig'J cmi'**  
**f'g'ic'lcng'f'g'Nc'Ect t k<sup>2</sup>tg**

Site : [www.carolinemanas.odexpo.com/](http://www.carolinemanas.odexpo.com/)



## GURCEG'NIDTCKTIG

La librairie **Vent d'Ouest** proposera aux participants du colloque les ouvrages des différents intervenants ainsi qu'un large éventail d'essais sur la thématique de la fratrie et du handicap.



**Nkdt ckt lg'Xgpvf iQwguv**  
5, place du bon pasteur  
44000 Nantes  
Tél. 02 40 48 64 81  
Horaires : Le lundi : 14h - 19h  
Du mardi au samedi : 9h30 - 19h



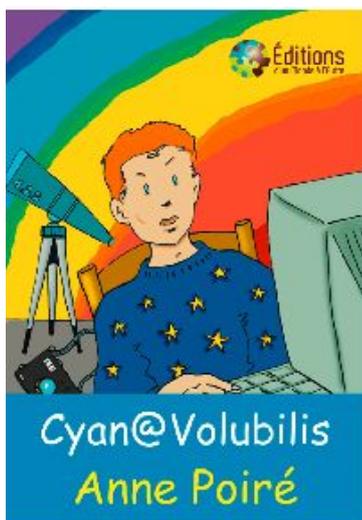
## NGU! FKWQPUFAP'O QPFGT 'NCWTG

**D**ranché éditoriale de l'association Grandir d'un Monde à l'Autre, les **! f lskqpu' f ùwp'' O qpf g''** «**'' nçwtg''** publient depuis 2005 des ouvrages autour du thème de la différence et du handicap.

**T**omans, récits, recueil de poésie, mais aussi documentaires vidéos traitent de façons très variées cette thématique.

**C**ppg'' **Rqkt<sup>2</sup>** sera présente lors du colloque, elle partagera son expérience sur la fratrie et le handicap et dédicacera son livre.

**W**h coup de projecteur sera donné sur le livre de **Xcrt tkg''Nks wgv/O cft {**. *Ng'' rmu'' rgvk'' f<sup>2</sup>pq/ o lpcvgwt'' jwo clp*, ouvrage abordant frontalement la thématique de la fratrie et du handicap.

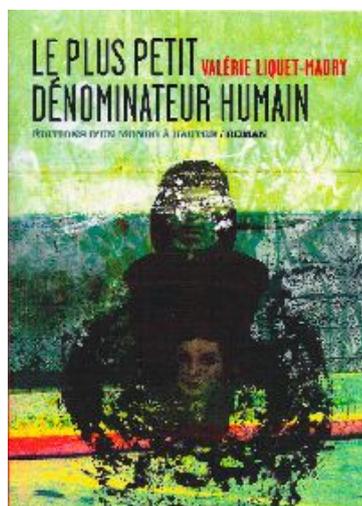


**4229**

124 pages  
12 x 18,2 cm  
Prix : 12 € TTC

**E{ cpB Xqwdlku**  
d'**Cppg'Rqkt<sup>2</sup>**

Su'a donc surpris le jeune Cyan au 15, rue de la Liberté ? Son imagination lui joue-t-elle des tours ? Sa confidente Volubilis saura l'aider, de mail en mail, à découvrir la vérité sur ce qu'il a aperçu derrière un rideau arc-en-ciel. Na relation à distance entre ces deux être solitaires et singuliers les conduira vers la découverte de sentiments et d'horizons nouveaux.



**4228**

100 pages  
15 x 21 cm  
Prix : 15 € TTC

**Ng't mu't gvk'f<sup>2</sup> pgo lpcvgwt' jwo clp**  
de **Xcrt tkg''Nks wgv/O cft {**

Uophie, après le décès de sa sœur handicapée, ressent le besoin d'écrire. Écrire quoi ? Ce qui «ressemble à de la haine» dit-elle. Elle débute donc un journal dans lequel elle exprime ce qu'elle ressent face à cette disparition et ce qu'elle a vécu aux côtés de cette sœur si différente. Féroulant, parfois violent, paradoxalement plein d'humour, cette histoire ne pourra laisser le lecteur indifférent.



Pous vous invitons à découvrir la pièce créée par Claude Brumachon et Benjamin Lamarche du Centre Chorégraphique National de Nantes avec 18 élèves du collège de la Durantière .

Le spectacle est présenté dans le cadre du Festival Handiclap organisé par l'APAJH (Association Pour Adultes et Jeunes Handicapés) et se déroulera sous le chapiteau des Nefs de l'île de Nantes à 18h.

Centre chorégraphique national de Nantes  
Claude Brumachon - Benjamin Lamarche :

<http://www.ccn-brumachonlamarche.com/>

Programme du Festival Handiclap :

<http://www.festival-handiclap.org>

### Un élan, Les Explorateurs

*Nous voyagerons ensemble dans nos corps intérieurs, nous chercherons des rêves.  
Exploration diverse comme des voyageurs dans le temps.  
Déplacement interne tel que l'on naît.  
Cette création part de l'élan, d'une confrontation frontale, de corps à corps, une transhumance.  
J'imagine une troupe partant vers d'hypothétiques traversées, rencontrant des écueils et des énergies fulgurantes.  
Ils partent dans une quête, rencontrent d'inombrables pièges sur le chemin.  
Voyage fantastique du corps sur scène.*

Claude Brumachon

### Locations

Magasins FNAC, Carrefour, Géant, Magasins U, 0892 88 36 22 (0,34 €/min)

[www.fnac.com](http://www.fnac.com)



Les Nefs, Ile de Nantes : logo éléphant

### Ego o gvñu' t'gpf t'g0

tramway ligne 1 : arrêt «Chantiers Navals»

Possibilité de stationnement parking des Chantiers Boulevard de la Prairie au Duc.

Pour les horaires, consultez le site de la TAN (Transport de l'Agglomération Nantaise) :

[j wr <ly y y 0c p0t](http://www.tan-nantes.fr)



""Xgpf tgf k49'b ctu'422;



N'association I t&pfk" f ùwp" o qpf g" «' nìCwtg. à l'occasion du 22 ème Festival nantais Handiclap, est heureuse de vous présenter une animation autour de la lecture d'œuvres publiées aux / f k&kpuf ùwp" O qpf g" «' nìCwtg.

Necture par l'auteure Cppg" Rqkt<sup>2</sup> d'extraits de son livre E{cpB xqwdkku édité en 2007.

Necture par l'auteure Cppg" Rqkt<sup>2</sup> d'extraits de son livre E{cpB xqwdkku édité en 2007.

Necture par les comédiennes K&cdng" Rqpeglp" (à 11h) et Ej t{ u&gn' Rgv&si cu (à 18h) d'extraits du livre d' Cj o gf " Mcmqw| Uqt&kg" fg" tqwg édité en 2009.

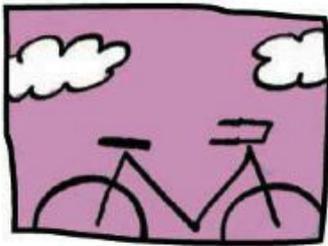
U' cpegu'«'33j 'gv'«'3: j ,  
uqwa'ig'èj er k&gc w'  
gur c egu'èwnwt gn  
cwz 'P ghif g' hìk&g' f g P cpv&uð  
  
(voir plan en page 6 de cette lettre)

À l'issue de ces deux lectures :  
échanges avec le public et dédicaces.



"NQE CNKUCVKQP 'f g' h' Ucmg' f g' h' Ect t k t g

Vt c pur qt w'gp'ègo o wp'ž'  
  
Tramway ligne 1 direction  
François Mitterrand :  
arrêt Bellevue.  
  
Bus 91 direction Couëron-Bougon  
: arrêt Carrières.  
  
Bus 81 direction gare maritime :  
arrêt Juiverie.  
  
Pour les horaires, consultez le  
site de la TAN ( Transport de  
l'Agglomération Nantaise)  
  
j wr <ly y y 0&cp&t



Xql&wt g'ž'  
Périphérique ouest, sortie 31  
porte de Saint Herblain, accès  
direct du rond-point.



Ucmg' f g' Nc' Ect t k t g





### T<sup>2</sup> ugt xcvkpu'

par mél : [contact@mondealautre.fr](mailto:contact@mondealautre.fr)  
par fax : 02 40 48 75 02  
par courrier : Grandir d'un Monde à l'Autre  
39 rue de la commune - 44 400 REZÉ

### Ngul' t kz''

#### *Kpue t k' vkqp 't w' eqmqs wg*

Individuel : 25 euros  
Famille : forfait 40 euros  
Professionnels : 100 euros  
Tarif réduit pour les étudiants, les chômeurs, les personnes bénéficiant du RMI et les allocataires de l'AAH ( allocation aux adultes handicapés ) : 10 euros

### Tgrcu'

15 euros pour un buffet et 6 euros pour les sandwiches

Attention ! Le règlement du repas est à inclure à celui du colloque. Il ne sera pas possible de prendre des commandes de repas le jour du colloque.

**Ceegukdkkz<sup>2</sup>** 'Lsalle entièrement accessible aux personnes à mobilité réduite.

Possibilité de **vt cf wevkqp'gp'Ncpi wg'f gu'Uk' pgu'**

**Ht cp±ckg'f ct'f gu'lpvgt r t<sup>3</sup> vgu'ei t<sup>22</sup> u**

(sur demande à l'inscription 1 mois avant le colloque).

**Rres wgwg't cr lgt** sur demande :

[contact@mondealautre.fr](mailto:contact@mondealautre.fr)

**Association Grandir d'un Monde à l'Autre**

**Éditions d'un Monde à l'Autre**

[www.mondealautre.fr](http://www.mondealautre.fr)

[contact@mondealautre.fr](mailto:contact@mondealautre.fr)

### J<sup>2</sup> dgti go gpv'j 1/2grlgt

Pour toute information complémentaire (accessibilité), vous pouvez vous rendre sur le site de réservation de l'office de tourisme de Nantes Métropole :

**y y t gxc pcpvgufkqo**

Réservations depuis la France : 0892 464 044

Réservations depuis l'étranger : 00 33 272 240 479

### J 1/2gn' t qej gu'f w'hw'f w'eqmqs wg

**\*Uclpv'J gt drc'lp+**

Atlantys Hôtel - 8, rue des Cochardières

Tél. 02 40 63 99 63

B&B Hôtel - Rue du Moulin de La Rousselière

Tél. 08 92 78 81 11

KERANN Brit Hôtel - 5, rue Bobby Sands

Tél. 02 40 63 58 58

Formule 1 - 4, rue des piliers de la Chauvinière

Tél. 08 91 70 53 37

Hôtel Ibis - 345, bd Marcel Paul

Tél. 02 40 92 04 50

Campanile Hôtel Atlantis

Tél. 02 40 92 15 33

Hôtel de la Marine - Esplanade de La Bégraisière

Tél. 02 40 95 26 66

City Suites Nantes Atlantis - 2, rue Victor Schoelcher

Tél. 02 40 92 90 00

### J 1/2gn' t qej gu'f g'hc'i ct'g'f g'Pcpvgu

Hôtel de Bourgogne (centre Ville près gare Nord)

9, allée du Commandant Charcot

Tél. 02 40 74 03 34

Hôtel Kyriad (centre Ville près gare Nord)

8, allée du Commandant Charcot

Tél. 02 40 74 14 54



> Retrouvez cette lettre et les précédentes sur le site de Grandir d'un Monde à l'Autre

[www.mondealautre.fr](http://www.mondealautre.fr)

Regards d'un Monde à l'Autre, publication trimestrielle.

Ce numéro spécial a été rédigé par Olivier Raballand,

Tonja Milaret et Marie-Odile Houssais.

Maquette Association Grandir d'un Monde à l'Autre

**EQNNQS WG'HT'CVTKG' ( 'J CPFÆCR'4: 252; "'j 52'/'39j**  
Salle la Carrière, 1 place Océane 44800 St Herblain (proche Nantes)  
**HÆJ G'RP UETKRVIOP**

NOM : PRÉNOM :

Adresse postale :

Mél :

Tél :

Fax :

Qualité (*frère ou sœur, parent, professionnel...*) :

Montant de l'inscription :

25 € Individuel  100 € professionnel

40 € Forfait famille

(*parents avec ou sans enfants*)

Pour les repas, voici 3 possibilités :

- Buffet froid avec dessert  15 €
- Sandwichs + pâtisserie + boisson  6 €
- Restauration extérieure par vos propres moyens

Salle accessible aux personnes à mobilité réduite.

Personnes sourdes ou malentendantes : traduction en LSF (*nous prévenir avant le*

*1er mars 2009*)

Informations complémentaires sur ce colloque : [www.mondealautre.fr](http://www.mondealautre.fr)

Cette inscription est à retourner à l'adresse ci-dessous accompagnée de votre règlement libellé au nom de l'association :

**Cuqeke vkqp' I t cpf k' f ùmp' O qpf g'«'hCwt g**  
**5; . 'twg'f g'ite' Ego o wpg"**  
**666222'TG\ ;**

Réservation du spectacle « **Les Explorateurs de temps** », Cie Claude Brumachon  
auprès de Magasins FNAC, Carrefour, Géant, Magasins U :  
0 892 68 36 22 (0,34€/min) <http://www.fnac.com/>  
Site internet : [www.festival-handiclap.org/](http://www.festival-handiclap.org/)

**EQNNQS WG'HT'CVTKG' ( 'J CPFÆCR'4: 252; "'j 52'/'39j**  
Salle la Carrière, 1 place Océane 44800 St Herblain (proche Nantes)  
**HÆJ G'RP UETKRVIOP**

NOM : PRÉNOM :

Adresse postale :

Mél :

Tél :

Fax :

Qualité (*frère ou sœur, parent, professionnel...*) :

Montant de l'inscription :

25 € Individuel  100 € professionnel

40 € Forfait famille

(*parents avec ou sans enfants*)

Pour les repas, voici 3 possibilités :

- Buffet froid avec dessert  15 €
- Sandwichs + pâtisserie + boisson  6 €
- Restauration extérieure par vos propres moyens

Salle accessible aux personnes à mobilité réduite.

Personnes sourdes ou malentendantes : traduction en LSF (*nous prévenir avant le*

*1er mars 2009*)

Informations complémentaires sur ce colloque : [www.mondealautre.fr](http://www.mondealautre.fr)

Cette inscription est à retourner à l'adresse ci-dessous accompagnée de votre règlement libellé au nom de l'association :

**Cuqeke vkqp' I t cpf k' f ùmp' O qpf g'«'hCwt g**  
**5; . 'twg'f g'ite' Ego o wpg"**  
**666222'TG\ ;**

Réservation du spectacle « **Les Explorateurs de temps** », Cie Claude Brumachon  
auprès de Magasins FNAC, Carrefour, Géant, Magasins U :  
0 892 68 36 22 (0,34€/min) <http://www.fnac.com/>  
Site internet : [www.festival-handiclap.org/](http://www.festival-handiclap.org/)